

## Przystawki/Starters/前餐

### 1. Shao Mai Huang

Shao Mai Huang 烧卖皇  
3szt/3pcs/3个 17,80zł



### 2. Pierogi Guo Tie

Guo Tie dumplings 锅贴饺  
6szt/6pcs/6个 24,90 zł



### 3. Pierogi Shui Jiao

Shui Jiao dumplings 水饺  
6szt/6pcs/6个 24,90 zł

### 4. Rolada po kantońsku z mięsem/vege

Spring Rolls with meat/vege 春卷  
3szt/3pcs/3个 16,90zł

### 5. Sałatka pikantna

Spicy salad 辣沙拉 11,90 zł

### 6. Ogórek z czosnkiem

Cucumber salad 黄瓜沙拉 11,90 zł

### 7. Canton salad

Canton salad 广东沙拉 11,90 zł

### 12. Chrupiący Kalmar

Crispy squid 酥炸鱿鱼  
5szt/5pcs/5个 20,90 zł

### W1. 'KouShui' kurczak

„Kou Shui” chicken 口水 38,00 zł



### W6. Smażone orzeszki ziemne

Fried peanuts 油炸花生仁 20,00 zł

### W4. Wołowina a 'la Maison

Beef a'la Maison 酱牛肉 35,00 zł

### W5. Pikantna sałatka z wołowiną

Beef spicy salad 夫妻肺片 35,00 zł



### W8. Mix grzybów leśnych i grzybów mun

Forest and mun mushrooms salad 爽口野生木耳 31,00 zł



### W10. Delikatna wieprzowina w sosie sojowym z czosnkiem

Sliced boiled pork with garlic sauce 蒜泥白肉 35,00 zł



### D5. Kristal Ha Gao (3szt)

水晶虾饺皇 (3个) 21,80 zł

### D33. Kristal Hagao vege

水晶素饺皇 (3个) 19,80 zł



### 10. Bulki na parze z mięsnym nadzieniem

Steamed bun with pork filling 肉包  
3szt/3pcs/3个 21,90 zł

## Zupy/ Soups/汤类

### 81. Ramen z wołowiną a'la maison lub z Chasiu lub z kaczką

Ramen with beef / Casiu / duck 牛肉拉面/叉烧/鸭肉拉面 43,90 zł



### 14. Zupa pikantno- kwaśna

Spicy sour soup 酸辣汤 15,90zł



### 17. Zupa WunTun

WunTun soup  
馄饨汤 15,90 zł



### 111. Zupa Tom Yum

Ostro-kwaśna zupa owocami morza i mlekiem kokosowym  
Spicy Shrimp lemongrass soup / 泰式冬阴功汤 25,90 zł



### 19. Zupa z tofu, kapustą pekińską i makaronem sojowym

Tofu soup with Chinese cabbage and soya noodles  
白菜豆腐粉丝汤 14,90 zł



### 20. Zupa z makaronem sojowym i kuleczkami mięsnymi

Soup with meat balls and soya noodles  
肉丸粉丝汤 16,90 zł



Zdjęcia mają charakter poglądowy/ picture for reference only



## Dania mięsne/Meatdishes/肉类

### 21. 'XiangGuo' kurczak

'XiangGuo' chicken  
香锅风味鸡 39,90 zł

### 23. Kurczak po syczuańsku

Spicy Sichuan chicken  
辣子鸡片 39,90 zł

### 25. Kaczka po syczuańsku

Sichuan duck  
四川飘香鸭 59,90 zł

### 36. 'Osieć skarbów' na ostro

Spicy 'Eight Treasures'  
八宝辣酱 39,90 zł



### 34. 'Xianla' Cielęcina na ostro

Fried Veal in spicy sauce  
辣炒小牛肉 55,90 zł

### 35. Trzy rodzaje mięs na żelaznym półmisku

Three kinds of meat on hot plate 铁板三鲜 44,90 zł

### W15. 'GanBianFei Chang'

'GanBianFei Chang'  
干煸肥肠 62,00 zł



### W24. "Xiao Chao" Wołowina

"Xiao Chao" beef  
小炒牛肉 53,90 zł

### W25. Wołowina z czosnkiem

Beef with garlic  
锡纸蒜香牛肉 46,00 zł



### 22. Kurczak w cieście z sosem słodko-kwaśnym

Sweet and sour chicken  
甜酸鸡 39,90 zł



### 24. Chrupiąca kaczka

Crispy duck  
爽口酸梅鸭 59,90 zł



### 31. Wieprzowina w cieście z sosem słodko – kwaśnym

Sweet and sour pork 咕鲁肉 39,90 zł

### 80. Wieprzowina 'Jing Jiang'

Jing Jiang pork 京酱肉丝 45,90 zł

### S7. 'Jing Jiang Kurczak'

Jing Jiang Chicken 京酱鸡柳 45,90 zł

Naleśniki/Pancakes / 鸭饼 / 6 szt 13,90 zł

Naleśniki/Pancakes / 鸭饼 / 12 szt 26,00 zł



### W22. Xinjiang kurczak

Xinjiang chicken  
川味大盘鸡 big portion (大) 89,00 zł

## Krewetki/Prawns/Shrimp 虾

## Ryby/Fish/鱼

### G9. Krewetki tygrysie 'Jiao Yan'

Jiao Yan tiger prawns 椒盐大虾

8szt/8pcs/ 8 只 65,00 zł



### 46. Krewetki na parze z czosnkiem

Prawns steamed with garlic 蒜蓉蒸开背虾

16pcs/ 16 只 138,00 zł

8pcs/8 只 78,00 zł



### W36. Duszona ryba na ostro

Stir fish in spicy sauce 飘香水煮

1000g/ 大 138,00 zł



### W37. Duszona ryba w sosie kwaśnym

Stir fish in sour sauce 风味酸菜鱼

Sweet-sour fish 1000g / 大 138,00 zł



### W40. Labraks/Sea bass/鲈鱼 \*\*\*

--清蒸 steamed/ na parze

--灌汤 with soup/w zupie

--红烧 Braised in Soya sauce/Duszone z sosem

sojowym

100g 18,00 zł



### W47. Przegrzebki na parze z czosnkiem i makaronem sojowym

Steamed scallop with garlic fans 蒜蓉粉丝蒸扇贝

1 Szt 个

35,00 zł





## Jarzyzny na gorąco/Vegetable dishes/蔬菜类

### 48. Mapo Tofu

(z mięsem lub bez)  
(with meat or without)

Ma po Tofu

麻婆豆腐 37,90 zł



### 49. Bakłażan 'Yu Xiang'

(z mięsem lub bez)  
(with meat or without)

'YuXiang' aubergine

鱼香茄子 37,90 zł



### 50. Bok Choy z czosnkiem

Bok choy in garlic sauce

蒜蓉白菜 32,90 zł



### 52. Tofu z mięsem a'la Maison

Tofu a' la Maison with meat

家常豆腐 37,90 zł

### 53. Mieszane warzywa 'Buddha'

'Buddha' mixed vegetables

罗汉斋 37,90 zł

### W32. Smażone ziemniaki

Fried potatoes

醋溜土豆丝 37,00 zł



### W29. Brokuły w sosie czosnkowym

Broccoli in garlic sauce

蒜茸西兰花 32,90 zł

### W34. Salata lodowa a 'la Maison

Iceberg lettuce a' la Maison

白灼生菜 35,00 zł

### W35. "Ganbian" Fasola

Dry-fried green beans in Sichuan style

干煸豆角 37,90 zł



## Dodatki /Rice fries and noodles /主食

### 54. Ryż

Jasmine rice  
香米白饭 6,90 zł

### 55. Ryż pieczony

Fried rice with egg  
蛋炒饭 19,90 zł

56. Ryż pieczony z wieprzowiną Fried rice with pork  
猪肉 29,90 zł

56. Ryż pieczony z kurczakiem Fried rice with  
chicken/鸡肉 29,90 zł

56. Ryż pieczony z wołowiną Fried rice with beef  
牛肉 29,90 zł



### 57. Makaron pieczony

Fried noodles  
素炒面 20,90 zł

### 58. Dan Dan Makaron

Dan Dan Noodles  
担担面 19,90 zł

### 59. Pieczony makaron sojowy

Fried soya noodles  
炒粉丝 25,90 zł



### 85. Makaron sojowy pieczony z wołowiną lub wieprzowiną lub kurczakiem

Fried soya noodles with beef/pork/chicken  
牛肉/猪肉/鸡肉 32,90 zł

### 61. Makaron pieczony z wieprzowiną lub kurczakiem lub wołowiną

Fried noodles with pork/chicken/beef  
猪肉/鸡肉/牛肉 32,90 zł

### 90. Frytki

French fries  
椒盐薯条  
100g 15,00 zł

### 62. Bulka na parze z kremem

Steamed bun with fruits cream 奶黄包  
2szt./2 pc 16,90 zł



### 63. Banany w cieście

Banana cake 炸香蕉 15,90 zł

### 65. Mochi

3szt/3pcs/3 个  
15,00 zł



### 66. Chińskie pączki

Chinese donuts  
炸麻球  
5szt/5pcs/ 5 个 16,90 zł



### 67. Smażone mleko w cieście

Fried milk  
脆皮鲜奶  
5szt/5pcs/ 5 个 16,90 zł



Zdjęcia mają charakter poglądowy/ picture for reference only



## *W63. Kaczka po pekińsku*

### *Peking duck*

### 北京烤鸭

Jest sławnym regionalnym daniem Pekinu. Tradycyjna receptura jej przygotowywania powoduje, że skóra kaczki jest chrupiąca, a mięso miękkie i soczyste. Jako jedyna restauracja posiadamy oryginalny piec do pieczenia kaczki po pekińsku!

Podawana jest w następujący sposób:

- Szef Kuchni rozbiera kaczkę; przygotowuje na parze chińskie naleśniki (12 szt.), dodatki warzywne i sos Tian Mian Jiang

- Państwo nadziewają uprzednio posmarowane sosem naleśniki kolejno układając dodatki warzywne i kawałki mięsa.

**1 szt. / 1 piece/一只**

**189,00 zł**

Do wyboru : Pieczone mięso z kaczki z warzywami lub zupa z kaczki z warzywami

/ Choice of: Fried duck meat with vegetables or duck soup with vegetables

**½ szt. / 1/2 piece/ 1/2 只**

**118,90 zł**

Do wyboru : Pieczone mięso z kaczki z warzywami lub zupa z kaczki z warzywami

/ Choice of: Fried duck meat with vegetables or duck soup with vegetables



Naleśniki /Pancakes / 鸭饼 6 szt 13,90 zł

Naleśniki/Pancakes / 鸭饼 12 szt 26,00 zł

# SPECJALNOŚĆ RESTAURACJI CHIŃSKI PALAC

## Chiński 'Hot Pot'/Chinese 'Hot Pot'/火锅类

Chiński gorący garnek - kulinarna tradycja spożywania posiłku wśród najbliższych sięgająca 2000 lat. Prawdziwa uczta! Nasi kucharze przygotowują bazę (ostrą/lagodną/mieszaną), gdzie zanurzają Państwo wybrane przez siebie składniki tworząc jedyne w swoim rodzaju danie. Oryginalne przyprawy, najwyższej jakości składniki i niezwykły aromat !

### W50. Chiński 'Hot Pot' na ostro

Spicy Chinese 'Hot Pot'

麻辣火锅

1000ml



### W51. Chińskie 'Hot Pot' 'Yuan Yang'

Chinese 'Yuan Yang' 'Hot Pot'

鸳鸯火锅

1000ml



Zestaw/Set/套餐:

### W52. Dla dwóch osób/for two persons/ 2 人份 139,00 zł

Zestaw składa się z zupy, 6 dodatków

(wołowina ,kurczak, krewetki- 4szt, makaron sojowy , 2 rodzaje warzyw), 2 porcje sosu

Each set includes: soup, 6 side dishes (beef, chicken, shrimps-4pcs, soya noodles ,2 kind of vegetables), sauce/2 portions

含 6 个配菜: 牛肉, 鸡肉, 虾, 粉丝, 青菜

### Dodatki mięsne do 'Hot Pot'/'Hot Pot' meatsidedishes/肉类配菜

#### W54. Wołowina/Wieprzowina/Żołądki kaczki/Żołądki kurczaka

#### Ryba/Kalmar/Pieczone kuleczki mięsne/Kielbasa

Beef/Pork/Fish/Roasted meat balls/

牛肉片/猪肉片/鱼片/鱿鱼/肉丸

Porcja (80g)/Portion/份

20,00zł

#### W55. Krewetki/Prawns/大虾

1szt/1pcs/1 只 5,00 zł

#### W56. Baranina/Lamb/羊肉片

Porcja (80g)/Portion/份 33,00 zł

### Dodatki jarzynowe do 'Hot Pot'/'Hot Pot' vegetable side dishes/蔬菜类配菜

#### W57. Kapusta pekińska/Tofu/Szpinak/Salata rzymska/GrzybyMun/Salata lodowa/Ziemniaki/Makaron sojowy/Ogórek/Cukinia/Brokoli/Yangchun makaron

Cabbage/Tofu/Spinach/Romaine lettuce/Mun mushrooms/Iceberg lettuce/

Potatoes/Bean noodles/Cucumber/Zucchini/Broccoli/Yangchun noodles

大白菜/豆腐/菠菜/油麦菜/木耳/生菜/土豆片

粉丝/黄瓜/西葫芦/西兰花/阳春面

Porcja (80g)/Portion/份

17,00 zł

**Życzymy smacznego!!!**

Zdjęcia mają charakter poglądowy/ picture for reference only